

THS/06/2014

Zmluva o výpožičke

podľa zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v platnom znení
v spojení s § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

Článok I. Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika – Technicko-hospodárska správa ústavov SAV,
Watsonova 45, 040 01 Košice
Zastúpený: Slovenskej republiky **JUDr. Glória GAJDOŠOVÁ**, riaditeľka
IČO: 00111 643
DIČ: 2020845046
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000008135/8180
štátna rozpočtová organizácia, zriadená uznesením č. 828 k 1. 1. 1975, aktuálna zriaďovacia listina z roku 2005

(ďalej len „THS“ alebo „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Slovenská akadémia vied
Štefánikova 49, 814 38 Bratislava
zastúpený: prof. RNDr. Jaromír Pastorek, DrSc., predseda
IČO: 00037869
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000008338/8180
oprávnený rokovať a podpisovať z tejto zmluvy: Ing. Ján MALÍK, CSc., vedúci Úradu SAV

(ďalej len „SAV“ alebo „vypožičiavateľ“)

uzavreli dnešného dňa túto zmluvu o výpožičke:

Článok II.

Predmet výpožičky

- 1. Predmetom výpožičky sú nehnuteľnosti – časti parcely KN C č. 2527/1 vo výmere 127,5 m² a parcela KN C č. 2525 o výmere 488 m², nachádzajúce sa v Košiciach, na Watsonovej ul. č. 45 a 47, to všetko na LV 3143, katastrálne územie Severné mesto, okres Košice I., obec Košice – Sever, vedený Okresným úradom v Košiciach, Správou katastra Košice-mesto, vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa, (ďalej len „predmet výpožičky“).**
- 2. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi predmet výpožičky bezodplatne.**
- 3. Vypožičiavateľ prehlasuje, že predmet výpožičky si poverená osoba za SAV fyzicky prezrela, stav predmetu výpožičky je mu známy z osobnej obhliadky a že tento stav zodpovedá jeho zámeru na užívanie tak, ako je uvedené v Článku III. tejto zmluvy.**

Článok III. Účel a doba výpožičky

1. SAV bude predmet výpožičky užívať po dobu výstavby Pavilónu materiálových vied SAV v Košiciach a ďalšie 2 roky po jeho ukončení. PO ukončení tejto doby ešte ďalšie roky podľa podmienok výzvy ASFEU, ak to umožní legislatíva platná v danom čase, a to výlučne za účelom riešenia projektu spolufinancovaného z prostriedkov štrukturálnych fondov EÚ a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, kód výzvy ITMS: OPVaV-2012/2.2/08-RO, názov projektu: Výskumné centrum progresívnych materiálov a technológií pre súčasné a budúce aplikácie „PROMATECH“, kód ITMS projektu: 26220220186.
2. SAV prehlasuje, že predmet výpožičky bude užívať vopred určeným spôsobom, dohodnutým v tejto zmluve.
3. SAV podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy sa oboznámila s povinnosťami vyplývajúcimi z povahy a podmienok prevádzky areálu SAV na Watsonovej č. 45-47 v Košiciach a po dobu výpožičky sa nimi bude riadiť.

Článok IV. Výška, splatnosť prevádzkových nákladov a spôsob platby

1. SAV sa zaväzuje uhradiť prípadné prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky, ktoré by vznikli počas doby výpožičky.
2. SAV sa zaväzuje prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky uhradiť na základe faktúry vystavenej požičiavateľom, v lehote do 14 dní odo dňa jej doručenia SAV.
3. V prípade omeškania so zaplatením prevádzkových nákladov podľa tejto zmluvy sa SAV zaväzuje zaplatiť požičiavateľovi úroky z omeškania vo výške 0,03 EUR/deň omeškania.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. **Požičiavateľ** odovzdá predmet výpožičky do rúk SAV protokolárne s určením presného času odovzdania, pričom protokol bude podpísaný poverenými osobami za obe zmluvné strany. Súčasťou odovzdávacieho a preberacieho protokolu bude aj vzájomné odsúhlasenie stavu predmetu výpožičky.
2. SAV nie je oprávnená predmet výpožičky alebo jeho časť prenechať do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám, inak je táto zmluva neplatná. SAV je však po dohode s požičiavateľom oprávnená vpustiť do predmetu výpožičky jej dodávateľov a ich subdodávateľov stavebných prác a prístrojovej a inej techniky, a to výlučne za účelom realizácie projektu. Vstup týchto osôb môže SAV povoliť jedine za nižšie uvedených podmienok.
3. SAV a jej dodávatelia a subdodávatelia sú oprávnení v predmete výpožičky umiestniť vlastné technické zariadenia, interiérové vybavenie a veci potrebné na dohodnutý účel užívania, avšak výlučne za dodržiavania a rešpektovania pokynov poverených zamestnancov požičiavateľa a bezpečnostných a protipožiarnych opatrení. Poistenie takto vnesených vecí zabezpečí resp. môže zabezpečiť SAV na svoje vlastné náklady. Rovnaké práva a povinnosti, ako sú uvedené v tomto odstavci, platia aj pre zamestnancov SAV, jej dodávateľov a subdodávateľov prípadne tretie osoby,

ktoré budú vstupovať a zdržiavať sa v priestoroch výpožičky.

4. SAV nie je oprávnená v predmete výpožičky vykonať žiadne stavebné úpravy ani technické zhodnotenie okrem toho, ktoré je predmetom riešenia projektu.

5. SAV je povinná:

- a) bezvýhradne rešpektovať a dodržiavať všetky pokyny poverených osôb požičiavateľa,
- b) počas celej doby výpožičky strpieť prítomnosť poverených osôb požičiavateľa alebo iných zamestnancov, najmä za účelom kontroly dodržiavania podmienok tejto zmluvy,
- c) užívať predmet výpožičky v rozsahu tejto zmluvy, podmienok fungovania areálu SAV v Košiciach a podmienok dohodnutých pri preberaní staveniska a len na dohodnutý účel,
- d) prísne dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a z podmienok prevádzky areálu SAV v Košiciach, a to predovšetkým podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy
- e) zabezpečiť dodržiavanie bezpečnostných, hygienických a protipožiarnych predpisov, ako aj požiarnej ochrany a požiarneho dozoru na vlastné náklady počas celej doby výpožičky tak, ako to vyplýva z príslušných predpisov,
- f) vykonať opatrenia, aby nedochádzalo k stratám alebo k poškodeniu majetku, vecí v predmete výpožičky alebo na prístupových cestách (napr. chodba, prechodové miestnosti, schody, výťahy),
- g) chrániť prístupové cesty (napr. chodby, prechodové miestnosti, schody, výťahy) a dôsledne dbať, aby nedošlo k ich poškodeniu vrátane vecí umiestnených v nich,
- h) bezodkladne oznámiť poverenej osobe požičiavateľa každú nehodu alebo akúkoľvek inú udalosť, ktorá by mohla spôsobiť akúkoľvek škodu,
- i) bezodkladne oznámiť poverenej osobe požičiavateľa spôsobenú škodu a okamžite dohodnúť spôsob jej odstránenia,
- j) predmet výpožičky ku skončeniu výpožičky vrátiť požičiavateľovi v stave, v akom ich prevzal a po prevedenom technickom zhodnotení a stavebných úpravách..

6. V prípade, že sa SAV s vypratáním/upratáním/navrátením predmetu výpožičky do pôvodného stavu vč. technického zhodnotenia a stavebných úprav dostane do omeškania alebo si ku skončeniu výpožičky tieto povinnosti nesplní, je požičiavateľ oprávnený tieto úkony vykonať bezodkladne, a to na náklady SAV. Veci patriace SAV budú v takom prípade uložené v priestore, ktorý bude požičiavateľ považovať za vhodný na tento účel. Ak k uvedenému dôjde, požičiavateľ vyhotoví písomný záznam o skončení doby výpožičky na účely vyčíslenia prevádzkových nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky.

7. SAV zodpovedá za škodu spôsobenú ňou, jej dodávateľmi, subdodávateľmi a tretími osobami, ktoré sa budú v predmete výpožičky zdržiavať so súhlasom alebo s vedomím resp. aj nevedomím (ak SAV a jej dodávatelia a subdodávatelia nevykonajú opatrenia na zabránenie ich vstupu do predmetu výpožičky) SAV, jej dodávateľov a subdodávateľov

8. Požičiavateľ si vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť v prípade potreby vyžitia predmetu výpožičky na iné ako dohodnuté účely. Ak k takémuto konaniu zo strany SAV dôjde, SAV vyhlasuje, že si v prípade zániku tejto zmluvy z tohto dôvodu nebude uplatňovať náhradu vzniknutej škody voči požičiavateľovi, a ani nároky jej dodávateľov, subdodávateľov príp. tretích osôb.

9. Poverenými osobami zmluvných strán na účely tejto zmluvy sú:

za požičiavateľa: JUDr. Glória GAJDOŠOVÁ

za SAV: Ing. Ján MALÍK, CSc.

Článok VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, zmluvné vzťahy sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a predpismi na jeho vykonanie a ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení.

2. Výpožička zaniká:

- a) uplynutím času, na ktorý bola dojednaná,

- b) písomnou dohodou zmluvných strán,
- c) písomnou výpoveďou, pričom výpovedná doba je 3 dni a začína plynúť dňom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane,
- d) písomným odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa:

d1) ak dôjde k podstatnému porušeniu niektorej z povinností, vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy, pričom zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek porušenie ktorejkoľvek z povinností podľa tejto zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie povinností, alebo

d2) podľa Článku V. bodu 8. tejto zmluvy.

e) písomným odstúpením od zmluvy zo strany SAV, ak sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičavateľa nespôsobilý na dohovorené užívanie príp. SAV nezáíska projekt. V prípade, ak SAV projekt nezáíska, zaväzuje sa oznámiť túto skutočnosť požičiavateľovi najneskôr do jedného týždňa od obdržania písomného vyrozumenia príslušného orgánu.

Odstúpenie od zmluvy nadobudne účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

f) zánikom predmetu výpožičky.

3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými očíslovanými dodatkami podpísanými zmluvnými stranami.

4. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z toho tri rovnopisy dostane požičiavateľ a tri rovnopisy vypožičavateľ.

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, táto predstavuje ich pravú, vážnu a slobodnú vôľu a nebola dojednaná v tiesni ani za jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu túto zmluvu podpisujú.

V Košiciach dňa 14.10.2014

JUDr. [signature]
riaditeľka THS Ú SAV Košice

V Bratislave dňa 15.10.2014

Ing. [signature]
vedúci Ú SAV